EVAL
Ehrfurcht Vor Allem Leben
www.evalww.com

EVAL-INFO-SYSTEM (EIS)
Das Informations-System der Zukunft: Systematisch Richtung Wahrheit

Die (nicht perfekte Google-Übersetzung) dieses Originals siehe unten

The War in Ukraine Was Provoked—and Why That Matters to Achieve Peace

By recognizing that the question of NATO enlargement is at the center of this war, we understand why U.S. weaponry will not end this war. Only diplomatic efforts can do that.

Jeffrey D. Sachs
May 23, 2023 Common Dreams

George Orwell wrote in *1984* that "Who controls the past controls the future: who controls the present controls the past." Governments work relentlessly to distort public perceptions of the past. Regarding the Ukraine War, the Biden administration has repeatedly and falsely claimed that the Ukraine War started with an unprovoked attack by Russia on Ukraine on February 24, 2022. In fact, the war was provoked by the U.S. in ways that leading U.S. diplomats anticipated for decades in the lead-up to the war, meaning that the war could have been avoided and should now be stopped through negotiations.

Recognizing that the war was provoked helps us to understand how to stop it. It doesn't justify Russia's invasion. A far better approach for Russia might have been to step up diplomacy with Europe and with the non-Western world to explain and oppose U.S. militarism and unilateralism. In fact, the relentless U.S. push to expand NATO is widely opposed throughout the world, so Russian diplomacy rather than war would likely have been effective.

The Biden team uses the word "unprovoked" incessantly, most recently in Biden's major speech on the first-year anniversary of the war, in a recent NATO statement, and in the most recent G7 statement.

Mainstream media friendly to Biden simply parrot the White House. The *New York Times* is the lead culprit, describing the invasion as "unprovoked" no fewer than 26 times, in five editorials, 14 opinion columns by NYT writers, and seven guest op-eds!

There were in fact two main U.S. provocations. The first was the U.S. intention to expand NATO to Ukraine and Georgia in order to surround Russia in the Black Sea region by NATO countries (Ukraine, Romania, Bulgaria, Turkey, and Georgia, in counterclockwise order). The second was the U.S. role in installing a Russophobic regime in Ukraine by the violent overthrow of Ukraine's pro-Russian President, Viktor Yanukovych, in February 2014. The shooting war in Ukraine began with Yanukovych's overthrow nine years ago, not in February 2022 as the U.S. government, NATO, and the G7 leaders would have us believe.

The key to peace in Ukraine is through negotiations based on Ukraine's neutrality and NATO non-enlargement.

Biden and his foreign policy team refuse to discuss these roots of the war. To recognize them would undermine the administration in three ways. First, it would expose the fact that the war could have been avoided, or stopped early, sparing Ukraine its current devastation and the U.S. more than $100 billion in outlays to date. Second, it would expose President Biden's personal role in the war as a participant in the overthrow of Yanukovych, and before that as a staunch backer of the military-industrial complex and very early advocate of NATO enlargement. Third, it would push Biden to the negotiating table, undermining the administration's continued push for NATO expansion.

The archives show irrefutably that the U.S. and German governments repeatedly promised to Soviet President Mikhail Gorbachev that NATO would not move "one inch eastward" when the Soviet Union disbanded the Warsaw Pact military alliance. Nonetheless, U.S. planning for NATO expansion began early in the 1990s, well before Vladimir Putin was Russia's president. In 1997, national security expert Zbigniew Brzezinski spelled out the NATO expansion timeline with remarkable precision.

U.S. diplomats and Ukraine's own leaders knew well that NATO enlargement could lead to war. The great US scholar-statesman George

Kennan called NATO enlargement a “fateful error,” writing in the *New York Times* that, “Such a decision may be expected to inflame the nationalistic, anti-Western and militaristic tendencies in Russian opinion; to have an adverse effect on the development of Russian democracy; to restore the atmosphere of the cold war to East-West relations, and to impel Russian foreign policy in directions decidedly not to our liking.”

President Bill Clinton’s Secretary of Defense William Perry considered resigning in protest against NATO enlargement. In reminiscing about this crucial moment in the mid-1990s, Perry said the following in 2016: “Our first action that really set us off in a bad direction was when NATO started to expand, bringing in eastern European nations, some of them bordering Russia. At that time, we were working closely with Russia and they were beginning to get used to the idea that NATO could be a friend rather than an enemy ... but they were very uncomfortable about having NATO right up on their border and they made a strong appeal for us not to go ahead with that.”

In 2008, then U.S. Ambassador to Russia, and now CIA Director, William Burns, sent a cable to Washington warning at length of grave risks of NATO enlargement: “Ukraine and Georgia's NATO aspirations not only touch a raw nerve in Russia, they engender serious concerns about the consequences for stability in the region. Not only does Russia perceive encirclement, and efforts to undermine Russia's influence in the region, but it also fears unpredictable and uncontrolled consequences which would seriously affect Russian security interests. Experts tell us that Russia is particularly worried that the strong divisions in Ukraine over NATO membership, with much of the ethnic-Russian community against membership, could lead to a major split, involving violence or at worst, civil war. In that eventuality, Russia would have to decide whether to intervene; a decision Russia does not want to have to face.”

Ukraine’s leaders knew clearly that pressing for NATO enlargement to Ukraine would mean war. Former Zelensky advisor Oleksiy Arestovych declared in a 2019 interview “that our price for joining NATO is a big war with Russia.”

During 2010-2013, Yanukovych pushed neutrality, in line with Ukrainian public opinion. The U.S. worked covertly to overthrow Yanukovych, as captured vividly in the tape of then U.S. Assistant Secretary of State Victoria Nuland and U.S. Ambassador Geoffrey Pyatt planning the post-Yanukovych government weeks before the violent overthrow of Yanukovych. Nuland makes clear on the call that she was coordinating closely with then Vice President Biden and his national security advisor Jake Sullivan, the same Biden-Nuland-Sullivan team now at the center of U.S. policy vis-à-vis Ukraine.

After Yanukovych's overthrow, the war broke out in the Donbas, while Russia claimed Crimea. The new Ukrainian government appealed for NATO membership, and the U.S. armed and helped restructure the Ukrainian army to make it interoperable with NATO. In 2021, NATO and the Biden Administration strongly recommitted to Ukraine's future in NATO.

In the immediate lead-up to Russia's invasion, NATO enlargement was center stage. Putin's draft US-Russia Treaty (December 17, 2021) called for a halt to NATO enlargement. Russia's leaders put NATO enlargement as the cause of war in Russia's National Security Council meeting on February 21, 2022. In his address to the nation that day, Putin declared NATO enlargement to be a central reason for the invasion.

Historian Geoffrey Roberts recently wrote: "Could war have been prevented by a Russian-Western deal that halted NATO expansion and neutralised Ukraine in return for solid guarantees of Ukrainian independence and sovereignty? Quite possibly." In March 2022, Russia and Ukraine reported progress towards a quick negotiated end to the war based on Ukraine's neutrality. According to Naftali Bennett, former Prime Minister of Israel, who was a mediator, an agreement was close to being reached before the U.S., U.K., and France blocked it.

While the Biden administration declares Russia's invasion to be unprovoked, Russia pursued diplomatic options in 2021 to avoid war, while Biden rejected diplomacy, insisting that Russia had no say whatsoever on the question of NATO enlargement. And Russia pushed diplomacy in March 2022, while the Biden team again blocked a diplomatic end to the war.

By recognizing that the question of NATO enlargement is at the center of this war, we understand why U.S. weaponry will not end this war. Russia will escalate as necessary to prevent NATO enlargement to Ukraine. The key to peace in Ukraine is through negotiations based on Ukraine's neutrality and NATO non-enlargement. The Biden administration's insistence on NATO enlargement to Ukraine has made Ukraine a victim of misconceived and unachievable U.S. military aspirations. It's time for the provocations to stop, and for negotiations to restore peace to Ukraine.

Correction: An earlier version of this article misstated the date of William Burns' 2008 cable warning about NATO enlargment. That error has been fixed.

Our work is licensed under Creative Commons (CC BY-NC-ND 3.0). Feel free to republish and share widely.

Jeffrey D. Sachs
Jeffrey D. Sachs is a University Professor and Director of the Center for Sustainable Development at Columbia University, where he directed The Earth Institute from 2002 until 2016. He is also President of the UN Sustainable Development Solutions Network and a commissioner of the UN Broadband Commission for Development. He has been advisor to three United Nations Secretaries-General, and currently serves as an SDG Advocate under Secretary-General Antonio Guterres. Sachs is the author, most recently, of "A New Foreign Policy: Beyond American Exceptionalism" (2020). Other books include: "Building the New American Economy: Smart, Fair, and Sustainable" (2017) and "The Age of Sustainable Development," (2015) with Ban Ki-moon.
Full Bio >

Google-Übersetzung:

Der Krieg in der Ukraine wurde provoziert – und warum das wichtig ist, um Frieden zu erreichen

Indem wir anerkennen, dass die Frage der NATO-Erweiterung im Mittelpunkt dieses Krieges steht, verstehen wir, warum US-Waffen diesen Krieg nicht beenden werden. Dies kann nur durch diplomatische Bemühungen erreicht werden.

Jeffrey D. Sachs 23. Mai 2023

Gemeinsame Träume **George Orwell schrieb 1984**: *„Wer die Vergangenheit kontrolliert, kontrolliert die Zukunft: Wer die Gegenwart kontrolliert, kontrolliert die Vergangenheit.“* Regierungen arbeiten unermüdlich daran, die **öffentliche Wahrnehmung der Vergangenheit zu verzerren.** In Bezug auf den Ukraine-Krieg hat die Biden-Regierung wiederholt und fälschlicherweise behauptet, dass der Ukraine-Krieg mit einem unprovozierten Angriff Russlands auf die Ukraine am 24. Februar 2022 begonnen habe. **Tatsächlich wurde der Krieg von den USA auf eine Weise provoziert, die führende US-Diplomaten erwartet hatten** Jahrzehnte im Vorfeld des Krieges, was bedeutet, dass der Krieg hätte vermieden werden können und nun durch Verhandlungen gestoppt werden sollte. **Die Erkenntnis, dass der Krieg provoziert wurde, hilft uns zu verstehen, wie wir ihn stoppen können**. **Es rechtfertigt nicht die Invasion Russlands**. Ein weitaus besserer Ansatz für Russland hätte darin bestehen können, die Diplomatie mit Europa und der nichtwestlichen Welt zu intensivieren, um den Militarismus und Unilateralismus der USA zu erklären und ihm entgegenzutreten. **Tatsächlich stößt der unermüdliche Drang der USA, die NATO zu erweitern, auf der ganzen Welt auf großen Widerstand,** sodass russische Diplomatie statt Krieg wahrscheinlich wirksam gewesen wäre. Das Biden-Team verwendet das Wort „unprovoziert“ ununterbrochen, zuletzt in Bidens großer Rede zum ersten Jahrestag des Krieges, in einer aktuellen NATO-Erklärung und in der jüngsten G7-Erklärung. **Die Biden-freundlichen Mainstream-Medien plappern das Weiße Haus einfach nach**. Die **New York Times ist der Hauptschuldige und beschreibt die Invasion nicht weniger als 26 Mal als „unprovoziert“, in fünf Leitartikeln, 14 Meinungskolumnen von NYT-Autoren und sieben Gastkommentaren!**
Tatsächlich gab es **zwei Hauptprovokationen der USA**.

Das erste war die Absicht der USA, die NATO auf die Ukraine und Georgien auszudehnen, um Russland in der Schwarzmeerregion von NATO-Ländern (Ukraine, Rumänien, Bulgarien, Türkei und Georgien, gegen den Uhrzeigersinn) zu umgeben.

Der zweite Punkt war die **Rolle der USA bei der Errichtung eines russophoben Regimes in der Ukraine durch den gewaltsamen Sturz des pro-russischen Präsidenten der Ukraine, Wiktor Janukowitsch, im Februar 2014. Der heftige Krieg in der Ukraine begann mit dem Sturz Janukowitschs vor neun Jahren, nicht im Februar 2022.** Die US-Regierung, die NATO und die G7-Staats- und Regierungschefs wollen uns glauben machen. Der Schlüssel zum Frieden in der Ukraine sind Verhandlungen auf der **Grundlage der Neutralität der Ukraine** und der **Nichterweiterung der NATO**. Biden und sein außenpolitisches Team weigern sich, über diese Ursachen des Krieges zu diskutieren. Sie anzuerkennen würde die Regierung in **dreierlei Hinsicht schwächen**.

Erstens würde es die Tatsache offenlegen, dass der Krieg hätte vermieden oder vorzeitig beendet werden können, wodurch der Ukraine die derzeitigen Verwüstungen und den USA bisher mehr als 100 Milliarden US-Dollar an Ausgaben erspart geblieben wären.

Zweitens würde es die persönliche Rolle von Präsident Biden im Krieg als Teilnehmer am Sturz Janukowitschs und davor als **überzeugter Unterstützer des militärisch-industriellen Komplexes** und sehr früher Befürworter der NATO-Erweiterung offenlegen.

Drittens würde es Biden an den Verhandlungstisch drängen und die anhaltenden Bemühungen der Regierung um eine NATO-Erweiterung untergraben. **Aus den Archiven geht unwiderlegbar hervor, dass die Regierungen der USA und Deutschlands dem sowjetischen Präsidenten Michail Gorbatschow wiederholt versprochen hatten, dass die NATO keinen Zentimeter nach Osten vordringen würde, wenn die Sowjetunion das Militärbündnis des Warschauer Pakts auflöste**. Dennoch begannen die US-Planungen für eine NATO-Erweiterung schon Anfang der 1990er Jahre, lange bevor Wladimir Putin Russlands Präsident wurde.

Im Jahr 1997 legte der **nationale Sicherheitsexperte Zbigniew Brzezinski den Zeitplan für die NATO-Erweiterung mit bemerkenswerter Präzision dar**. US-Diplomaten und die ukrainische Führung wussten genau, dass die **NATO-Erweiterung zu einem Krieg führen könnte**. Der große US-amerikanische Gelehrte und Staatsmann **George Kennan** nannte die **NATO-Erweiterung** einen **„verhängnisvollen Fehler“** und schrieb in der New York Times: „Es ist zu erwarten, dass eine solche Entscheidung die **nationalistischen, antiwestlichen und militaristischen Tendenzen in der russischen Meinung entfachen wird; sich negativ auf die Entwicklung der russischen Demokratie auswirken;** um die Atmosphäre des Kalten Krieges in den Ost-West-Beziehungen wiederherzustellen und die russische Außenpolitik in Richtungen zu lenken, die uns entschieden nicht gefallen.“
Der Verteidigungsminister von Präsident Bill Clinton, William Perry, erwog aus Protest gegen die NATO-Erweiterung seinen Rücktritt. Perry erinnerte sich an diesen entscheidenden Moment Mitte der 1990er Jahre und sagte 2016 Folgendes: „Unsere erste Aktion, die uns wirklich in eine schlechte Richtung brachte, war, als die NATO zu expandieren begann und osteuropäische Staaten einbezog, von denen einige an Russland grenzten.“. **Zu dieser Zeit arbeiteten wir eng mit Russland zusammen und sie begannen sich an den Gedanken zu gewöhnen, dass die NATO eher ein Freund als ein Feind sein könnte …** Aber es war ihnen sehr unangenehm, die NATO direkt an ihrer Grenze zu haben, und sie machten eine … Ein starker Appell an uns, damit nicht weiterzumachen.“

Im Jahr 2008 sandte der damalige **US-Botschafter in Russland und jetzige CIA-Direktor William Burns** ein Telegramm nach Washington, in dem er ausführlich vor den **schwerwiegenden Risiken einer NATO-Erweiterung warnte**: **„Die NATO-Bestrebungen der Ukraine und Georgiens berühren nicht nur einen Nerv in Russland, sie erzeugen ernste Folgen.“** Bedenken hinsichtlich der Folgen für die Stabilität in der Region. Russland nimmt nicht nur eine Einkreisung und Bestrebungen zur Untergrabung des russischen Einflusses in der Region wahr, sondern **befürchtet auch unvorhersehbare und unkontrollierte Folgen, die die russischen Sicherheitsinteressen ernsthaft beeinträchtigen würden**. Experten sagen uns, dass Russland besonders

besorgt ist, dass die starken Meinungsverschiedenheiten in der Ukraine über die NATO-Mitgliedschaft, da ein **Großteil der ethnisch-russischen Gemeinschaft gegen die Mitgliedschaft ist, zu einer großen Spaltung führen könnten, die Gewalt oder schlimmstenfalls einen Bürgerkrieg nach sich ziehen könnte**. In diesem Fall müsste **Russland entscheiden, ob es interveniert; Eine Entscheidung, mit der sich Russland nicht auseinandersetzen möchte.“** Den Führern der Ukraine war klar, dass das Drängen auf eine NATO-Erweiterung auf die Ukraine Krieg bedeuten würde. **Der ehemalige Selenskyj-Berater Oleksiy Arestovych erklärte 2019 in einem Interview, „dass unser Preis für den NATO-Beitritt ein großer Krieg mit Russland ist.“**

Von 2010 bis 2013 drängte Janukowitsch im Einklang mit der öffentlichen Meinung der Ukraine auf die Neutralität. Die USA arbeiteten **im Verborgenen daran, Janukowitsch zu stürzen**, wie die Aufnahme der damaligen stellvertretenden US-Außenministerin **Victoria Nuland** und des **US-Botschafters Geoffrey Pyatt** deutlich zeigt, die Wochen vor dem gewaltsamen Sturz Janukowitschs die Regierung nach Janukowitsch planten. Nuland macht in dem Anruf deutlich, dass sie eng mit dem damaligen Vizepräsidenten Biden und seinem nationalen Sicherheitsberater Jake Sullivan zusammenarbeitete, demselben **Biden-Nuland-Sullivan-Team, das jetzt im Zentrum der US-Politik gegenüber der Ukraine steht**. Nach dem **Sturz Janukowitschs brach im Donbass der Krieg aus**, während Russland die Krim beanspruchte. Die neue ukrainische Regierung forderte eine NATO-Mitgliedschaft, und die **USA bewaffneten und halfen bei der Umstrukturierung der ukrainischen Armee, um sie mit der NATO interoperabel zu machen. Im Jahr 2021 bekräftigten die NATO und die Biden-Administration ihr starkes Bekenntnis zur Zukunft der Ukraine in der NATO.** Unmittelbar vor der russischen Invasion stand die NATO-Erweiterung im Mittelpunkt. **Putins Entwurf eines Vertrags zwischen den USA und Russland (17. Dezember 2021) forderte einen Stopp der NATO-Erweiterung. Auf der Sitzung des Nationalen Sicherheitsrates Russlands am 21. Februar 2022 nannten Russlands Führer die NATO-Erweiterung als Kriegsursache**. In seiner Ansprache an die Nation an diesem Tag erklärte Putin die NATO-Erweiterung als einen zentralen Grund für die Invasion.

Der Historiker Geoffrey Roberts schrieb kürzlich: „Hätte ein russisch-westlicher Deal, der die NATO-Erweiterung stoppte und die Ukraine im Gegenzug für solide Garantien der ukrainischen Unabhängigkeit und Souveränität neutralisierte, einen Krieg verhindern können?“ Gut möglich." **Im März 2022 meldeten Russland und die Ukraine Fortschritte auf dem Weg zu einem raschen ausgehandelten Ende des Krieges auf der Grundlage der Neutralität der Ukraine**. Laut **Naftali Bennett, dem ehemaligen Premierminister Israels**, der als Vermittler fungierte, stand eine **Einigung kurz vor dem Abschluss**, bevor die **USA, Großbritannien und Frankreich sie blockierten.**

Während die Biden-Regierung die Invasion Russlands für unprovoziert erklärt, **verfolgte Russland 2021 diplomatische Optionen, um einen Krieg zu vermeiden, während Biden die Diplomatie ablehnte und darauf bestand, dass Russland in der Frage der NATO-Erweiterung keinerlei Mitspracherecht habe.** Und Russland forcierte im März 2022 die Diplomatie, während das **Biden-Team erneut ein diplomatisches Ende des Krieges blockierte**. Indem wir anerkennen, dass die Frage der NATO-Erweiterung im Mittelpunkt dieses Krieges steht, verstehen wir, **warum US-Waffen diesen Krieg nicht beenden werden.** Russland wird bei Bedarf eskalieren, um eine NATO-Erweiterung auf die Ukraine zu verhindern. Der Schlüssel zum Frieden in der Ukraine sind **Verhandlungen auf der Grundlage der Neutralität der Ukraine und der Nichterweiterung der NATO.** Das **Beharren der Biden-Regierung auf einer NATO-Erweiterung** um die Ukraine hat die Ukraine zum Opfer falsch verstandener und unerreichbarer militärischer Bestrebungen der USA gemacht. Es ist Zeit, dass die Provokationen aufhören und Verhandlungen zur Wiederherstellung des Friedens in der Ukraine beginnen.

Korrektur: In einer früheren Version dieses Artikels wurde das Datum der Telegrammwarnung von William Burns aus dem Jahr 2008 vor der NATO-Erweiterung falsch angegeben. Dieser Fehler wurde behoben.

Unsere Arbeit ist unter Creative Commons (CC BY-NC-ND 3.0) lizenziert. Fühlen Sie sich frei, es erneut zu veröffentlichen und weithin zu teilen. **Jeffrey D. Sachs Jeffrey D. Sachs** ist Universitätsprofessor und Direktor des Center for Sustainable Development an der Columbia

University, wo er von 2002 bis 2016 das Earth Institute leitete. Er ist außerdem Präsident des UN Sustainable Development Solutions Network und Kommissar der UN Broadband Commission zur Entwicklung. Er war Berater von drei Generalsekretären der Vereinten Nationen und fungiert derzeit als SDG-Anwalt unter Generalsekretär Antonio Guterres. Sachs ist der Autor von „A New Foreign Policy: Beyond American Exceptionalism“ (2020). Weitere Bücher sind: „Building the New American Economy: Smart, Fair, and Sustainable“ (2017) und „The Age of Sustainable Development“ (2015) mit Ban Ki-moon. Vollständige Biografie >